



Ministero dell'Istruzione
Istituto Statale d'Istruzione Superiore "V. Floriani"



CIRCOLARE N. 269

Data	18 FEBBRAIO 2026
AI	DOCENTI, STUDENTI E FAMIGLIE delle classi I, II, III, IV degli indirizzi LES e Servizi per la sanità (sezioni con insegnamento lingua spagnola) - IIS FLORIANI Direttore SS.G.AA. Sito Web scuola
Oggetto	Adesione allo SCAMBIO CULTURALE CON UNA SCUOLA PERUVIANA (per l'A.S. 2026/27).

Durante l'incontro che si è tenuto il giorno 10 febbraio presso l'Auditorium di via Adda, i nostri studenti hanno potuto incontrare la delegazione peruviana costituita dalla Sig.ra Ana Maria Bobadilla, e delle Dirigenti della Scuola Domingo Savio di Arequipa, Prof.sse Candelaria Zegarra de Galdos e Fiorella Galdós de Gortstein. E' stata l'occasione per presentare **il progetto di scambio culturale che il nostro Istituto propone a tutti gli studenti e le studentesse delle classi prime-seconde-terze-quarte nelle quali venga insegnata la lingua spagnola.** E' dunque possibile aderire alla proposta di scambio culturale tra l'Istituto Floriani e l'Istituto Domingo Savio di Atequipa in Perù che sarà realizzato nel corso dell'a.s. 2026/27.

I posti disponibili sono dieci.

L'adesione è a carico economico delle famiglie, come precisato di seguito, per quanto riguarda il biglietto di andata e ritorno Milano-Atequipa e per l'ospitalità di uno studente peruviano (alloggio e vitto-colazione e cena). Indicativamente il costo del biglietto aereo potrebbe ammontare a 1300 €, ma verrà confermato all'atto dell'acquisto.

E' possibile aderire solo se disponibili a recarsi in Perù nei primi quindici giorni di settembre 2026, sostenendo le spese per il biglietto aereo a/r, e a ospitare uno studente/una studentessa peruviana per due settimane (probabilmente nel mese di febbraio 2027). E' possibile considerare anche la "disponibilità condivisa": uno studente partecipa a suo carico alla trasferta in Perù e, se impossibilitato ad ospitare, si mette d'accordo con un proprio compagno di classe disponibile ad ospitare ma impossibilitato a partire; in questo modo si condivide l'esperienza facendo in modo di vivere a pieno l'arricchimento culturale e umano che ciò rende possibile. Per questo tipo di soluzione si consiglia di confrontarsi con i Docenti referenti del progetto.

L'adesione allo scambio è individuale e deve essere fatta tramite compilazione del modulo online al link seguente

<https://forms.gle/shEv2VFGg7RQ4M3h9>

Gli studenti che si fossero già iscritti in seguito alla prima circolare uscita ad inizio anno scolastico, non devono iscriversi nuovamente.



Ministero dell'Istruzione
Istituto Statale d'Istruzione Superiore "V. Floriani"



Il modulo sarà aperto fino alle ore 22 del giorno 30.3.2026. Questo termine è per consentire di organizzare con anticipo la trasferta, così da trovare la migliore soluzione per l'operativo dei voli.

In presenza di più di dieci adesioni, si procederà con la scelta dei primi dieci studenti dell'elenco basato su questi due criteri oggettivi, nell'ordine indicato:

1. Precedenza agli studenti di quarta, poi di terza, poi di seconda, poi di prima;
2. Precedenza sulla base del giorno e dell'orario di arrivo dell'adesione tramite modulo.

INFORMAZIONI SULLO SCAMBIO CULTURALE ITALIA-PERÙ

La scuola peruviana-italiana Domingo Savio di Atequipa si distingue per il suo approccio educativo basato sui progetti, in cui gli studenti sono protagonisti del proprio sviluppo. Il multilinguismo è un pilastro fondamentale dell'offerta formativa. E' un'istituzione che si distingue anche in scienza, tecnologia e matematica, promuovendo il pensiero critico e lo sviluppo delle competenze digitali. L'arte e la coscienza ambientale sono aspetti fondamentali dell'approccio educativo. Musica, danza e teatro sono promossi come strumenti per lo sviluppo creativo ed emotivo degli studenti. E' una scuola che si distingue per la sua partecipazione attiva a eventi internazionali e programmi di assistenza sociale, formando cittadini impegnati nella loro comunità.

Questo programma di scambio culturale, promosso grazie alla intermediazione dell'Associazione Italia-Perù che opera senza scopo di lucro, cerca di rafforzare i legami culturali e accademici tra il Perù e l'Italia, consentendo agli studenti di immergersi realmente nella vita quotidiana del paese ospitante. Gli studenti peruviani si recheranno in Italia, dove frequenteranno le lezioni presso un liceo partner, vivranno con famiglie ospitanti e parteciperanno ad attività culturali. Reciprocamente, gli studenti italiani visiteranno il Perù, esplorando le città di Cusco e Arequipa, e apprendendone la storia, l'architettura e le tradizioni.

OBIETTIVI:

- Rafforzare la comprensione interculturale tra studenti provenienti dal Perù e dall'Italia rafforzando il rispetto per le differenze culturali;
- Rafforzare l'uso dell'italiano, dello spagnolo e dell'inglese attraverso l'immersione linguistica e l'interazione quotidiana;
- Scambiare esperienze educative e culturali attraverso attività in presenza;
- Promuovere il rispetto, la tolleranza e l'apprezzamento delle altre culture;
- Stimolare la collaborazione internazionale;
- Scoprire la cultura, le abitudini e il sistema educativo dell'istruzione italiana e peruviana.

DESCRIZIONE DEL PROGETTO:

Lo scopo di questo progetto è offrire a un gruppo di 10 studenti italiani e peruviani, di età compresa tra 14 e 18 anni, la preziosa opportunità di partecipare a un'esperienza formativa e culturale di 15 giorni rispettivamente in Italia e Perù. Durante il loro soggiorno, gli studenti frequenteranno le lezioni regolari insieme ai loro coetanei peruviani e italiani, partecipando attivamente al programma scolastico della scuola superiore. Avranno inoltre l'opportunità di partecipare ad attività extracurricolari ed eventi culturali



Ministero dell'Istruzione *Istituto Statale d'Istruzione Superiore "V. Floriani"*



organizzati dall'istituto ospitante. Questa esperienza permetterà loro di acquisire una conoscenza diretta del sistema educativo dei due paesi, di stringere amicizie con ragazzi e ragazze di altre nazionalità e di sviluppare competenze interpersonali in un contesto internazionale.

DURATA, SOGGIORNO E DATE:

Lo scambio culturale tra Perù e Italia durerà 15 giorni nel paese ospitante.

Per gli studenti peruviani in Italia, il soggiorno avverrà nel mese di febbraio-marzo 2027 e sarà caratterizzato dalla partecipazione alle lezioni presso la scuola superiore ospitante. Trascorreranno anche del tempo con le famiglie ospitanti, il che permetterà loro di sperimentare in prima persona le abitudini italiane.

Gli studenti italiani si recheranno in Perù a settembre 2026 (probabilmente nelle prime due settimane di settembre. Le date precise verranno stabilite sulla base della migliore soluzione per l'operativo dei voli) e potranno godersi un tour alla scoperta delle ricchezze culturali del Paese, frequentando le lezioni presso la scuola Domingo Savio e alloggiando presso famiglie peruviane. Le principali attività che svolgeranno durante il loro soggiorno includono:

A. Attività culturali, per esempio visite ai luoghi emblematici di Arequipa come il **Monastero di Santa Catalina**, per esplorare l'architettura coloniale e la storia del convento, il **Museo d'arte vicereale di Santa Teresa**, con un'immersione nell'arte religiosa dell'epoca coloniale, il **Plaza de Armas**, cuore della città, circondato da imponenti edifici coloniali e dalla maestosa cattedrale d'Arequipa, il **Museo dei santuari andini** che ospita la famosa "Mummia Juanita", dove potrai scoprire di più sui sacrifici Inca e sulla storia precolombiana, la **Chiesa della Compagnia di Gesù**, un tempio barocco con impressionanti sculture in pietra squadrata, il **Mercato di San Camilo**, un tour tra la gastronomia e i prodotti locali, dove potranno scoprire gli ingredienti tipici della cucina d'Arequipa, il **The Founder's Mansion**, un palazzo coloniale che racconta la storia della fondazione di Arequipa, il **Plaza Yanahuara**, una piazza tradizionale con strade acciottolate e una chiesa di sillar.

La sua piattaforma panoramica, inoltre, offre viste spettacolari sul **vulcano Misti** e sulla **città di Arequipa**, la **Piazza Cayma**, con il suo stile coloniale e i suoi cinque portali, è un importante punto di riferimento storico. Nelle vicinanze si trovano antichi palazzi e la **chiesa di San Michele Arcangelo**, che custodisce tesori artistici.

Gastronomia peruviana: corsi di preparazione e degustazione di piatti tipici come ceviche, ají de gallina, causa limeña e anticuchos.

Spettacoli di danza tradizionale: Rappresentazione della marinera dal nord peruviano, del witi, un ballo afro-peruviano, del carnevale d'Arequipa e del tondero, accompagnata da una breve spiegazione culturale.

Visita agli stabilimenti tessili di vigogna e alpaca: Una visita allo stabilimento tessile è un'esperienza affascinante che permette di conoscere l'arte della lana di alpaca e vigogna, due delle fibre più pregiate e rappresentative dell'identità peruviana. Il Perù è leader mondiale nella produzione di fibre di alpaca, rappresentando oltre l'87% della popolazione mondiale di alpaca. La vigogna, invece, è una specie protetta la cui lana è considerata tra le più pregiate ed esclusive al mondo. Gli stabilimenti tessili di Arequipa, come Incalpaca e Mundo Alpaca, hanno saputo coniugare con successo tecniche ancestrali con l'innovazione tecnologica, promuovendo la sostenibilità e il commercio equo e solidale. I visitatori scopriranno come queste aziende collaborano con le comunità andine per garantire una produzione etica e responsabile, a beneficio degli allevatori di alpaca e della salvaguardia dell'ecosistema.



Ministero dell'Istruzione
Istituto Statale d'Istruzione Superiore "V. Floriani"



B. Attività accademiche, per esempio: Integrazione accademica presso la scuola ospitante: Gli studenti italiani parteciperanno attivamente alle lezioni regolari insieme ai loro coetanei peruviani, il che permetterà loro di familiarizzare con il sistema educativo del Paese e di condividere metodologie didattiche. Attraverso questa immersione, potranno sperimentare le dinamiche di classe, interagire con insegnanti e studenti locali e rafforzare le proprie competenze in un contesto internazionale. • Robotica: Gli studenti parteciperanno a workshop specializzati sulla progettazione, costruzione e programmazione di robot utilizzando LEGO Mindstorms, dove esploreranno i principi ingegneristici, la logica computazionale e la risoluzione di problemi applicati alla robotica. Nell'ambito del programma di scambio, gli studenti italiani parteciperanno a un workshop di robotica guidato dal team che rappresenterà il Perù alla FIRST Global Challenge, una delle più prestigiose competizioni internazionali in ambito scientifico, tecnologico e ingegneristico. • Musica: Parteciperanno a una masterclass con la big band jazz della scuola, dove conosceranno la struttura, l'improvvisazione e la tecnica del genere. Impareranno a conoscere l'influenza del jazz sulla musica contemporanea e avranno l'opportunità di interagire con i musicisti dell'ensemble, esplorandone il repertorio e le dinamiche esecutive. • Arte: Gli studenti esploreranno le ricchezze artistiche del paese attraverso un laboratorio di pittura su tela raffigurante motivi peruviani, imparando tecniche ispirate alle tradizioni pittoriche locali. • Ballo: Le lezioni includeranno una combinazione di danze tradizionali e ritmi moderni, creando uno spazio dinamico per l'apprendimento e l'espressione artistica. Danze tradizionali: gli studenti impareranno stili iconici come la marinera norteña, il wititi, il festejo afro-peruviano, el huaylas e il carnevale arequipeño, scoprendo il significato culturale nascosto dietro ogni ritmo. Ritmi moderni: verranno offerti corsi di salsa, bachata e merengue, dove potranno sperimentare l'energia della danza latina e scoprire la sua evoluzione nella musica contemporanea.

C. Attività ricreative, per esempio: tour in autobus di Arequipa: Visita delle principali attrazioni della città, tra cui Plaza de Armas, il Monastero di Santa Catalina, la Chiesa della Compagnia di Gesù e i punti panoramici di Yanahuara e Cayma, dove gli studenti potranno ammirare la bellezza architettonica e paesaggistica della Città Bianca. • Serate a tema: Lezioni dinamiche di salsa, bachata e altri ritmi latini, dove gli studenti possono imparare i passi base e divertirsi. • Corsi di cucina fusion peruviana-italiana: laboratorio pratico in cui gli studenti impareranno a preparare piatti rappresentativi di entrambe culture, come la pasta fresca con ingredienti peruviani, i risotti con sapori andini e i classici della cucina peruviana come il ceviche e l'ají de gallina. D. Viaggio all'interno del paese (facoltativo) • Cusco: L'antica capitale dell'Impero Inca, dove gli studenti esploreranno Sacsayhuamán, un'imponente fortezza cerimoniale, e la Valle Sacra, con siti archeologici come Pisac e Ollantaytambo. • Colca: Visita del Canyon del Colca, uno dei più profondi al mondo, con l'opportunità di ammirare il volo del condor e di godere dei paesaggi andini. È stato inoltre riconosciuto dall'UNESCO come parte del Geoparco Globale del Colca e dei Vulcani di Andagua, a conferma della sua importanza geologica e culturale. • Lima: Scoprire il centro storico di Lima, con visite alla Plaza de Armas, alla Cattedrale di Lima, al Convento di San Francisco e ad altri monumenti coloniali che riflettono l'influenza spagnola sull'architettura e sulla cultura della città. • Machu Picchu: Ritenuta una delle meraviglie del mondo, questa cittadella Inca è un simbolo dell'ingegneria e dell'architettura della civiltà Inca. Questo scambio consentirà agli studenti italiani di acquisire una conoscenza approfondita della storia, della cultura e della vita quotidiana del Perù, rafforzando i legami tra i due paesi attraverso l'apprendimento e la convivenza.

INFORMAZIONI SULLE ATTIVITÀ CHE SVOLGERANNO IN ITALIA (FEBBRAIO-MARZO 2027)

A. Integrazione accademica presso la scuola superiore ospitante: gli studenti peruviani frequenteranno le lezioni regolari presso la scuola superiore italiana, partecipando attivamente alle attività scolastiche



Ministero dell'Istruzione
Istituto Statale d'Istruzione Superiore "V. Floriani"



insieme ai loro coetanei. Questa esperienza permetterà loro di conoscere il sistema educativo italiano, rafforzare le proprie competenze linguistiche e condividere metodologie didattiche con gli studenti locali.

B. Famiglie ospitanti in Italia: nell'ambito dello scambio, gli studenti peruviani saranno ospitati da famiglie italiane, vivendo un'autentica immersione nella vita quotidiana del paese. Le famiglie ospitanti forniranno: i pasti (colazione e cena), consentendo agli studenti di provare la cucina italiana in un ambiente familiare; il trasporto verso la scuola, per garantire che la loro mobilità quotidiana sia sicura e organizzata; eventuali visite ai luoghi simbolo della città, dove potranno conoscere dal vivo la cultura, la storia e le tradizioni locali.

C. Attività culturali in Italia: gli studenti peruviani avranno l'opportunità di presentare le proprie attività culturali all'intera comunità scolastica italiana, promuovendo uno scambio dinamico che consentirà ai loro coetanei italiani di conoscere meglio la ricchezza culturale, storica e artistica del Perù.

La partecipazione positiva al progetto di scambio culturale verrà opportunamente considerata dal consiglio di classe in sede di scrutinio (per esempio: voto di comportamento, voto di educazione civica, crediti).

Per informazioni: Prof.ssa Stefania Radaelli stefania.radaelli@iisfloriani.org; Prof.ssa Ilaria Tremolada ilaria.tremolada@iisfloriani.org; Prof.ssa Elisabetta Simonini elisabetta.simonini@iisfloriani.org; Prof.ssa Katia Capobianco katia.capobianco@iisfloriani.org

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Daniele Zangheri

(firma apposta ai sensi dell'art.3
comma 2 del d.lgs 39/93)

DZ/rl